

TRAVAUX PUBLICS—BUREAUX À BAIL À OTTAWA

Question n° 886—M. Sulatycky:

1. Dans le secteur délimité par les rues Wellington, Elgin, Somerset et Bronson à Ottawa, combien de bureaux situés au-delà du dixième étage le gouvernement loue-t-il à bail?

2. a) Qui sont les propriétaires de chacun des édifices dans lesquels on loue les bureaux à bail, b) dans chacun de ces

édifices, quelle est la superficie louée au-delà du dixième étage, c) quelle est la superficie globale louée dans chacun de ces édifices?

L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux publics):
1. 1,568,939 pieds carrés.

2. Voir la liste ci-après.

2. Adresse	2. Nom de l'immeuble	2a) Propriétaire	2b) Superficie louée au-dessus du 10 ^e	2c) Superficie globale louée
75, rue Albert.....	Fuller.....	Metcalfe Realty Co. Ltd.....	4,165	66,237
130, rue Albert.....	Varette.....	Metcalfe Realty Co. Ltd.....	25,701	25,701
467-473, rue Albert.....	Trebla.....	Holcan Ltd.....	12,230	128,659
200, rue Elgin.....	Elgar.....	200 Elgin Ltd.....	10,147	118,330
141, av. Laurier.....	Gillin 1.....	Gillin Engineering et Const. Ltd.....	3,909	88,160
161, av. Laurier.....	Sir Guy Carleton.....	161 Laurier Ltd.....	53,395	126,480
219, av. Laurier.....	Canadian.....	Ottawa Commercial Realities Ltd.....	54,611	198,675
340, av. Laurier.....	Sir Wilfred Laurier.....	Immeubles Laurentian Realities Co. Ltd.....	65,312	311,862
400, av. Laurier.....	Tour de Centenaire.....	Campeau Construction Co. Ltd. and Robert Campeau.....	118,925	359,165
100, rue Metcalfe.....	Berger.....	Ottawa Commercial Realities Ltd.....	85,488	183,726
222, rue Nepean.....	Vanier.....	Bona Building and Management Co. Ltd.....	10,910	128,100
rue Nepean.....	Bell Canada.....	Bell Canada.....	286,504	286,504
110, rue O'Connor.....	Export Development.....	Narono Holdings Ltd.....	14,571	147,161
190, rue O'Connor.....	O'Connor.....	Devonshire Investments Ltd.....	5,096	59,500
Tour «A» de la Place de Ville	Tout «A».....	Campeau Construction Co. Ltd.....	107,581	219,875
Tour «B» de la Place de Ville	Tout «B».....	Campeau Construction Co. Ltd.....	166,476	295,168
Tour «C» de la Place de Ville	Tout «C».....	Campeau Corporation Ltd.....	287,543	467,581
66, rue Slater.....	Lord Elgin Plaza.....	Ottawa-Elgin Investments Ltd.....	66,012	157,028
122, rue Slater.....	MacDonald.....	Metcalfe Realty Co. Ltd.....	9,642	99,070
130, rue Slater.....	National.....	Ottawa Commercial Realities Ltd.....	27,381	133,166
171, rue Slater.....	Vanguard.....	171 Slater St. Ltd.....	36,300	151,668
275, rue Slater.....	Congill.....	Two Seven Five Realty Ltd.....	117,040	189,574
Totaux.....			1,568,939	3,941,390

LE COÛT DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE DANS LES 10 PROVINCES ET LES T. N.-O.

Question n° 987—M. Caouette:

Pour chacune des années 1967-1968, 1968-1969 et 1969-1970, quelles sommes ont été versées à chacune des 10 provinces canadiennes et aux Territoires du Nord-Ouest pour les programmes de formation professionnelle aux adultes?

M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): En ce qui concerne le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien:

Province	1967-1968	1968-1969	1969-1970
Colombie-Britannique et Yukon	\$595,407	\$818,250	\$1,270,077
Alberta	342,200	208,389	747,680
Saskatchewan	402,324	603,168	880,898
Manitoba	308,887	758,647	1,012,636

Ontario	482,697	612,398	1,237,662
Québec	349,026	384,797	510,310
Maritimes	* 94,335	* 213,927	* 352,714
Territoires du Nord-Ouest	743,211	1,155,919	1,603,489

Les montants indiqués ne représentent pas les paiements faits aux provinces mais plutôt les dépenses encourues dans ces provinces.

*Ces montants représentent les sommes dépensées dans toutes les provinces Maritimes puisque ces provinces sont sous la juridiction du même bureau régional.

Pour ce qui est du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, les sommes suivantes ont été versées aux provinces pour les programmes de formation professionnelle des adultes:

(milliers de dollars)

	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	T. N.-O.
*1967-1968	5,523	1,085	4,072	2,053	36,580	22,360	4,136	2,740	3,376	3,477	32
1967-1968	2,122	325	1,658	2,146	11,750	20,155	3,091	1,562	2,963	3,259	—
1968-1969	3,767	662	4,563	2,298	30,455	23,761	4,573	2,534	5,540	3,347	165
1969-1970	5,802	1,008	5,956	3,282	43,767	28,541	4,025	3,785	9,085	8,510	132

*Sommes versées pour le programme de désengagement progressif, en vertu de la loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle